



**JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN SISTEMA JUDISIÁL**

Komunikadu Imprensa

Tribunál Distrital Dili

30 Setembru 2013

Tribunál Distritál Díli Julga kazu krime korupsaun no falsifikasaun

Iha 25 Setembru 2013, Tribunál Distritál Díli julga kazu krime korupsaun aktivu no pasivu hasoru arguidu na'in tolu (AdJL, ASC no IdC). Arguidu sira ida-idak ho kapasidade hanesan eis Sekretáriu Estadu Meiu Ambiente, Xefe Gabinete Sekretáriu Estadu Meiu Ambiente no tesoureira iha Sekretáriu Estadu Meiu Ambiente. Kazu ne'e akontese iha Dezembru 2010.

"Korupsaun nu'udar aktu kriminál ida ne'ebé grave teb-tebes tanba afeita interesse públiku, amiasa no prejudika dezvoltimentu nasionál nomós obstákulu ba dezvoltimentu sosiál no ekonómiku. Korupsaun lori administrasaun estadu ba situasaun ne'ebé sei afeita teb-tebes vida nasaun nian wainhira la prevene no antisipa ho diak husi agora kedas. Tanba ne'e, JSMP enkoraza tribunál atu asegura katak autóridade públiku sira ne'ebé kontra sira nia obrigasaun tenke simu responsabilidade tuir lei haruka," dehan Luis de Oliveira Sampaio, Direitór Ezekutivu JSMP.

"JSMP preokupa wainhira osan estadu la uja tuir prosedimentu normal sira aplikavel, bele sobu-rahun sistema administrasaun públiku ne'ebé ita sei konstrui hela atu serve interesse públiku".

Ministériu Públiku akuza katak iha Dezembru 2010, arguidu AdJL haruka arguida IdC hanesan tesoureira atu prepara *Commitment and Payment Voucher* (CPV) hodi foti osan husi *patty cash* ho montante US \$ 5.500.00, hodi uza ba selebrasaun natal hamutuk.

Depois foti tiha osan, arguidu AdJL telefone ba arguida IdC atu lori osan refere ba arguidu AdJL. Depois to'o iha arguidu AdJL nia rezidénsia, arguidu AdJL foti sai tiha (haketak tiha) osan US\$200.00 atu uza ba nia privadu, maibe husu ba arguida atu prepara relatóriu ba gastus ne'e.

Arguidu AdJL mós fó osan US \$ 1.600 ba arguidu ASC hodi fahe ba ofisial no estajiadu sira iha nia gabinete Sekretáriu Estadu Meu-Ambiente no arguidu ASC mós hetan US\$ 400 husi arguidu AdJL.

Relasiona ho kazu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu AdJL kontar art 294 no 295 KP kona-ba korupsaun aktiva no pekulatu, arguida IdC akuza kontra artigu 292 no 304 Kódigu Penál kona-ba korupsaun pasiva no falsifikasaun dokumentus no arguidu ASC akuza kontra úniku artigu 295 Kódigu Penál kona-ba krime pekulatu.

Iha audiência arguidu AdJL rezeita akuzasaun Ministériu Públiku no deklara katak nu'udar Sekretáriu Estadu arguidu so fó orientasaun deit ba Xefi gabinete atu prepara *Commitment and Payment Voucher* hodi foti osan husi *patty cash* maibé arguidu la iha kuñesimentu kona-ba osan hirak mak sira foti.

Arguidu mós deklara katak depois foti osan arguidu rasik telefone arguida IdC atu lori osan refere ba nia rezidência hodi fó ba sira ne'ebé husu ajuda tanba antes ne'e arguidu uja nia osan rasik hodi fó ba ema sira ne'ebé mai husu ajuda ba arguidu nu'udar Sekretáriu Estadu.

Arguidu ASC deklara ba tribunál katak, nu'udar Xefi Gabinete nia nunka hetan orientasaun atu hasai osan. Maibe nia deklara katak karik Sekretáriu Estadu fó orientasaun ba finansas depois *Commitment and Payment Voucher* (CPV) kompletu ona hafoin arguidu asina CPV ne'ebé sira perpara ona.

Maske nune'e, arguidu mós deklara katak nia mak ba hamutuk ho IdC ba foti osan no depoisde foti osan husi banku arguidu AdJL telefone sira atu lori osan refere ba arguidu nia rezidência.

Depois intrega osan refere ba arguidu AdJL no arguidu foti sai tiha osan \$ 200.00 no husu IdC atu halo relatóriu gastus ba orsamentu maski aktividade la implementa. Aleinde ne'e arguidu mós fo osan ba nia US\$400.00 fó ba arguidu ASC sein justifikasaun klaru no restu maisumenus kuaze US\$ 1.600.00 fahe ba ofisial no estajiadu sira.

Arguida IdC deklara katak arguidu AdJL orienta atu halo *Commitment and Payment Voucher* depois Xefi Gabinete mak asina nu'udar autorizador no aprova husi Vise Ministru. Depoisde foti osan husi banku arguidu AdJL telefone atu lori osan refere ba ninia rezidência. Hafoin to'o iha arguidu nia rezidência arguidu foti sai tiha (haketak) osan \$200.00 no fó arguida no husu atu halo relatóriu ba gastus ne'e.

Arguida deklara liutan katak, aktividade natal hamutuk la konsege realiza tanba osan sira fahe ba malu ona no la konsege entrega ba organizador natal. Tuir loloos arguida la kohi halo relatóriu tanba nia la iha kuñesimentu atu halo relatóriu maibé tanba arguidu AdJL obriga no ameasa nia atu hasai nia husi servisu nune'e arguida ho laran todan halo duni relatóriu ba osan hirak ne'e.

Prosesu julgamentu ne'e dirije husi juis koletivu Dra. Ana Paula Fonseca, Dra. Francisca Cabral, Dra. Jumiati Maria Freitas no Ministériu Públiku representa husi Dra. Angelina Saldanha no parte defeza representa Dr. Manuel Sarmiento, Dra. Olga Barreto Nunes nomós Dr. Fernando Lopes de Carvalho.

Prosesu sei kontinua fali iha 16 Outubru 2013, tuku 14:00 lorokraik.

Atu hetan informasaun kompleitu bele kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Email: luis@jsmp.minihub.org

info@jsmp.minihub.org

Telefone: 3323883 | 77295795

Website: www.jsmp.tl

Face book: www.facebook.com/timorleste.jsmp